

**Descriptif détaillé du cursus de la Licence LCA2
2022-2023**

LICENCE LLCER anglais^{2^e} année

Table des matières

<i>Deuxième année, Semestre 3</i>	<i>p 2</i>
<i>Deuxième année, Semestre 4</i>	<i>p 8</i>
<i>Modalités de contrôle des 2 semestres</i>	<i>p 15</i>

Deuxième année, Semestre 3

NOTE sur les UE 301 et UE 302 Pour les UE 301 et 302, les textes et exercices proposés suivront le même programme de vocabulaire, fondé sur les chapitres suivants de l'ouvrage de J. Rey, C. Bouscaren et A. Mounolou, *Le Mot et l'Idée 2 anglais*, Ophrys :

- Les animaux et pays exotiques
- Les métiers
- La religion
- Les sons et les lumières
- La mode
- Les média, les nouvelles technologies
- L'environnement, la pollution

UE 301 Langue orale (6 ECTS)

Éléments de linguistique générale (Christine COPY) 3 ECTS

Ce cours est une introduction à la linguistique générale. Les grands thèmes abordés sont les suivants :

- **Langue, langage, communication** : est-ce que communiquer implique du langage (et vice versa), qu'est-ce qui distingue langue et langage ?
- **Le langage et cerveau** : y a-t-il une partie spécifique de notre cerveau qui s'occupe du langage ? Et, (puisque la réponse est oui), que connaît-on de son fonctionnement ? Y a-t-il une spécificité du cerveau humain qui explique l'aptitude au langage chez l'Homme ? Et pourquoi peut-on considérer que certains animaux ont un langage sans pouvoir dire qu'ils parlent une langue ?
- **Les familles de langues et l'émergence du langage** : on s'interrogera sur la naissance du langage et des langues ; on prendra notamment en compte la **famille indo-européenne** (dont l'anglais et le français font partie), et on commentera les relations de parenté entre les langues européennes aujourd'hui.

Bibliographie indicative (des références complémentaires pourront être données dans le cours)

Références générales

Crystal, D. (1995) *The Cambridge Encyclopedia of the English Language*, Cambridge:Cambridge University Press.

Larrea, P. & Watbled, J.-P. (1994) *Linguistique générale et linguistique anglaise*, Paris :Nathan Université.

Fuchs C. *et al.*, (1992) *Les linguistiques contemporaines*, Hachette.

Langage

Hombert, J-M et Lenclud, G. (2014) *Comment le langage est venu à l'homme*.

Fayard.Melher, J. et Dupoux, E. (2002) *Naitre Humain*, Odile Jacob.

Histoire de l'anglais / Langues et familles de langues

Barber, C. (1993) *The English Language, A Historical Introduction*, Cambridge:Cambridge University Press.

Phonétique (Evelyne CAUVIN, Adrien MELI) 2 ECTS

Programme de Phonétique anglaise (2 ECTS)

I. *Les phonèmes de l'anglais*

- Révision de la transcription phonétique en IPA (*International Phonetic Alphabet*)
- Révision de la prononciation des phonèmes vocaliques et consonantiques

II. *Rythme et accent de phrase*

- Le rythme de l'anglais (langue accentuelle ; notion d'isochronie)
- Accentuation des mots lexicaux et grammaticaux
- Accentuation et réduction des syllabes
- Formes pleines et formes réduites

III. *L'accent de mot*

- Principes rythmiques
- Accentuation des mots polysyllabiques (Normal Stress Rule des dissyllabes et des mots d'au moins trois syllabes, accent secondaire)
- Les préfixes des mots dissyllabiques
- Les suffixes : principaux suffixes neutres et non-neutres

Bibliographie

Dictionnaires:

- D. Jones, *English Pronouncing Dictionary*, 16th édition.
- J. C. Wells, *Pronunciation Dictionary*, Longman, 1990.

Ouvrages de référence:

- J. L. Duchet, *Code de l'anglais oral*, Ophrys, 1994.
- L. Guierre, *Règles et exercices de prononciation anglaise*, Armand Colin Longman, 1987.

Expression et compréhension orales (Ronnel BERRY, Catherine SYPAL) 1 ECTS

Les séances seront partagées entre des activités de compréhension orale et des activités d'expression orale, en mettant l'accent sur la restitution d'informations à partir de documents sonores, la présentation synthétique de documents écrits, visuels et/ou sonores et la prise de parole sous forme d'exposé ou de débat. Tous les matériaux de lecture seront tirés des journaux et des magazines anglophones. Un programme détaillé sera fourni.

UE 302 Langue écrite (6 ECTS)

Grammaire (Christine COPY) 2 ECTS

Ce cours a pour vocation de proposer une révision systématique des bases de la grammaire anglaise. Au premier semestre de la deuxième année, seront revues et approfondies les questions grammaticales ayant trait au groupe nominal.

Programme

- Les types de noms (dénombrables, indénombrables, collectifs, etc.)
- La distinction spécifique / générique
- Les déterminants : *a(n), the, Ø*
- Les quantifieurs (*some, any, no, each, every, all, both, either, few, little*)
- THIS & THAT
- Les adjectives et la comparaison
- La mise en relation des noms (N of N, N's N, N N)

Grammaire de référence obligatoire :
Larreya, P. et C. Rivière, *Grammaire explicative de l'anglais*, Longman.

Bibliographie indicative

Biber, Douglas, Stig Johansson, Geoffrey Leech, Susan Conrad & Edward Finegan. 1999.
The Longman grammar of spoken and written English. London: Longman.
Greenbaum, S. and Quirk, R. *A Student's Grammar of the English Language*,
Longman.
Rivière, C., *Simple English*, Ophrys.
Rivière, C, *Pour une syntaxe simple à l'usage des anglicistes*, Ophrys
Rivière, C, *Exercices commentés de grammaire anglaise 1 et 2*, Ophrys
Swan : *Practical English Usage*, Oxford

**Thème / version (Thème : Robin RICHARDSON, (coordinateur), Peter Chekin /
Version : Raphaël RIGAL ; Maxime DAFAURE) 3 ECTS**

Thèmes et versions essentiellement littéraires, notamment en rapport avec les thématiques abordées dans *Le Mot et l'Idée 2*.

Ce cours a pour objectif de vous faire acquérir des réflexes de traduction ainsi que de consolider vos connaissances grammaticales et lexicales de l'anglais comme du français et de nourrir votre réflexion sur les différences que présentent les deux langues.

Bibliographie

- *Technique de la traduction :*
 - M. Ballard, *Manuel de version anglaise. La traduction de l'anglais au français*, Paris, Nathan Université, 1991.
 - H. Chuquet, *Pratique de la traduction*, Paris, Ophrys, 2002.
 - F. Grellet, *The Word against the Word : initiation à la version anglaise*, Paris, Hachette, nouvelle éd. 2006.
 - J.-M. Thomson, *From and into English*, Paris, Dunod, 1993.
 - Perrin, *L'anglais : Comment traduire*, Paris, Hachette (coll. « Les Fondamentaux »), 2000.
- *Stylistique comparée:*
 - J. Guillemin-Flescher, *Syntaxe comparée du français et de l'anglais*, Paris, Ophrys, 2000.
- *Vocabulaire:*
 - M.-F. Alamichel, *Enrichir son vocabulaire en anglais*, Ellipses, 1995 (vocabulaire littéraire, niveau assez poussé).
 - J.-M. Dumong, J. Pouvelle et C. Knott, *Du Mot à la Phrase*, Ellipses, 1994 (vocabulaire contemporain moins littéraire).

Expression écrite (Raphael RIGAL) 1 ECTS

L'objectif de ce cours est de mieux comprendre, par l'analyse et la pratique, la façon dont s'organise le récit tel qu'il est utilisé et mis en place en littérature, dans le cinéma ou encore dans le jeu vidéo, voire dans le discours argumentatif, qui s'appuie souvent sur des structures similaires. Il s'agira pour les étudiants de mettre en pratique les compétences linguistiques acquises ou en cours d'acquisition, ainsi que les capacités d'analyse de texte travaillées en littérature et en civilisation. Le but sera d'être capable de construire des récits – ou des argumentaires – cohérents, fluides, et linguistiquement corrects. Une bibliographie sera fournie

à titre indicatif en début d'année.

UE 303 Civilisation (8 ECTS)

Histoire de la Grande-Bretagne et étude de documents (Gilles ROBEL) 4 ECTS

The Making of the United Kingdom and the Constitution of a British Identity: A Historical Overview from the Origins to the mid-18th Century

Histoire politique, culturelle, économique et sociale du Royaume-Uni des origines à la moitié du XVIII^{ème} siècle : la naissance du Royaume-Uni et l'essor d'une grande puissance commerciale et impériale.

Le **cours magistral** d'histoire (1h par semaine) donne les grands repères et les clés de compréhension de la constitution du Royaume-Uni dans ses dimensions culturelles, économiques, sociales et politiques afin d'éclairer les évolutions politiques actuelles (référendum sur l'indépendance de l'Ecosse, Brexit etc.). Le **TD** d'études de documents (1h30 par semaine) est l'occasion de développer et d'approfondir certains points vus en CM. Il repose sur la lecture de sources primaires et secondaires (discours, textes juridiques, textes d'historiens, gravures, vidéos...) et comprend un approfondissement de la méthodologie du commentaire de texte en civilisation, destinée à développer les capacités d'analyse et de rédaction des étudiants. Il suppose la participation active des étudiants. Les textes et documents étudiés en TD doivent être téléchargés sur la plateforme de E-learning Moodle.

Thèmes abordés (indicatif)

Week 1	The First Inhabitants of Britain. Celtic and Roman Britain
Week 2	The Anglo-Saxon Invasions. The Celtic Kingdoms. The Spread of Christianity. 410-1066
Week 3	The Early Middle Ages I (1066-1215): Normanisation and Feudalism.
Week 4	The Early Middle Ages II (1066-1215): Magna Carta and the Decline of Feudalism. Towards a United Island.
Week 5	The Late Middle Ages 1215-1485: The Emergence of Parliament. The Tudor Age I (1485-1547). The English Reformation
Week 6	The Tudor Age I (1547-1558). The Consequences of the Reformation. Protestant and Catholic Struggles.
Week 7	The Tudor Age II (1558-1603). The Elizabethan Age. The Scottish Reformation.
Week 8	The Stuart Era I (1603-1649). The Power of Parliament. The Religious Crisis. The Civil Wars
Week 9	Republican Britain 1649-1660. The Commonwealth and the Protectorate.
Week 10	The Stuart Era III (1660-1689) The Restoration and the Glorious Revolution
Week 11	The Early 18 th Century. The Birth of Britain. The Jacobite Rebellions.
Week 12	Economic and Social Changes in the 18 th Cent.: The Start of the Industrial Revolution

Bibliographie

David Mc Dowall. *An Illustrated History of Britain*. Longman, 1995 (**obligatoire**)

Civilisation américaine et histoire (CM 12h, TD 24h) (Xavier LEMOINE ; Maxime DAFAURE) 4 ECTS

Introduction à l'histoire des Etats-Unis : Naissance d'une nation

Les cours magistraux (CM) présenteront la naissance et le développement de la nation américaine et de l'idée de démocratie depuis la période précoloniale à la fin du 19^{ème} siècle. Les grandes thématiques suivantes seront abordées : les migrations précolombiennes, la période coloniale (valeurs puritaines), la naissance des États-Unis (Révolution, institutions démocratiques...), la conquête de l'ouest (la frontière, les réserves indiennes) ; l'esclavage (guerre de Sécession, Reconstruction, et mouvements des réformes), et l'Amérique industrielle. Leur présentation permettra de saisir la multiplicité des mouvements qui ont contribué à fonder la nation américaine.

Les travaux dirigés (TD) s'appuieront sur des lectures détaillées de sources primaires (discours célèbres, rapport, lettres etc.) sélectionnés en regard des grandes thématiques abordées en CM. Le but de ce cours consiste à comprendre comment les récits historiques s'élaborent à travers les sources primaires et de développer une vision critique des événements principaux de l'histoire américaine. Ce travail reposera sur une participation active en cours afin d'acquérir un savoir-faire pour expliquer et commenter un document historique, particulièrement à travers des exposés oraux et des tâches écrites (commentaire de texte principalement).

Bibliographie

MARTIN Jean-Pierre, ROYOT Daniel, eds. *Histoire et civilisation des Etats-Unis : Textes et documents commentés du XVIIe siècle à nos jours*, Nathan, Paris, 1988 (or 6^{ème} édition publiée chez A. Colin en 2005).

VINCENT Bernard, ed., *Histoire des États-Unis*, Flammarion, Paris, 1994.

ZINN Howard, *A People's History of the United States From 1492 to the Present*, 2nd Edition, London and New York: Longman (1980/1996).

UE 304 Littératures (7 ECTS)

Français (Christelle GIRARD) 2 ECTS

UE 304 Littératures (7 ECTS)

Français : « De l'œuvre littéraire aux films » (Christelle Girard) 2 ECTS

L'objectif du cours est d'élaborer avec les étudiants une réflexion autour de la question de l'adaptation d'une œuvre littéraire du XVIII^e siècle au cinéma, et, ainsi, de comprendre les enjeux de réception propres à chaque création, littéraire et cinématographique.

Après une présentation de l'œuvre littéraire, le cours se construira autour de l'analyse comparative du texte littéraire et de séquences filmiques.

Des débats, mis en place avec les étudiant·e·s, sur les problèmes socio-politiques et idéologiques (la place des femmes dans la société, la dictature des apparences, etc) soulevés par le film au XVIII^e siècle puis à l'époque contemporaine, scanderont le cours. Ils permettront de réactiver le travail sur l'éloquence accompli au deuxième semestre, en L1.

Certains passages du texte et des films permettront de consolider des points précis de langue, dans la lignée des cours de Français en L1. Pour ce faire, les étudiant·e·s devront participer, en classe et chez eux, à des exercices interactifs et évaluations en ligne sur la plateforme Ecri+.

Ainsi, en cas d'indisponibilité de salle informatique, il est important que les étudiant·e·s veillent à avoir, dès la première séance, leur Smartphone chargé, leurs identifiants de connexion à Gustave Eiffel et leurs écouteurs.

Œuvres au programme :

Choderlos de Laclos, *Les Liaisons dangereuses* [1782], éd. Clélie Millner, Le Livre de Poche, 2017.

Milos Forman, *Valmonts*, France, États-Unis, Burrill Productions, 1989, 1DVD, 2h17min. [L][SEP]
Stephen Frears, *Dangerous liaisons*, États-Unis ; Royaume-Uni, Warner Bros, 1988, 1DVD, 1h59min.
Vadim, Roger, *Les Liaisons dangereuses*, France, Les Films Marceau, 1959, 1DVD, 1h45min. [L][SEP]

Le roman est à lire pendant l'été. Les étudiant·e·s devront répondre à un questionnaire de lecture lors de la première ou deuxième séance du cours. Le film de Stephen Frears est également à regarder pour la rentrée.

Pour l'analyse filmique :

Anne Goliot-Lété et Francis Vanoye, *Précis d'analyse filmique*, Armand Colin [L][SEP] « 128 », 2009.
Francis Vanoye, *L'Adaptation littéraire au cinéma. Formes, usages, problèmes*, Armand Colin, 2011.

[Les étudiant·e·s qui ont choisi l'option « Littérature et Cinéma » en Anglais pourront également recourir aux outils d'analyse développés dans ce cours]

Littératures britannique & postcoloniale (Sandrine SOUKAÏ, Elisa CECCHINATO) 5 ECTS

Ce cours s'inscrit dans la continuité du cours de première année de licence, consacré à l'étude de romans, qui propose une brève introduction à la littérature postcoloniale. Il sera dédié à l'étude comparative d'une œuvre emblématique de la littérature britannique, l'une des dernières pièces de William Shakespeare, *The Tempest* (1610-1611), et de ses réécritures postcoloniales. Les textes seront abordés à travers les exercices du commentaire analytique et de la dissertation. Pièce du début du 17^{ème} siècle, riche en questionnement sur l'humanité, la société et les mœurs, les hiérarchies et discriminations sociales, les notions de race et d'altérité, *The Tempest* permettra d'étudier l'époque shakespearienne ainsi que le théâtre élisabéthain. Le cours préparera ainsi les étudiants au cours de civilisation britannique consacré à cette même époque en troisième année de licence. Le cours analysera l'émergence et l'évolution de la théorie et des études postcoloniales et les diverses manières dont Shakespeare a été fréquemment interprété et adapté par les artistes et auteurs d'anciennes colonies. Il invitera à s'interroger sur les réécritures de Shakespeare à travers l'étude de la célèbre pièce du Martiniquais Aimé Césaire, *Une Tempête* (1969), qui sera étudiée principalement dans sa traduction anglaise (*A Tempest* 2002) mais avec quelques retours au texte français. Il s'agira plus largement de réfléchir aux enjeux critiques esthétiques, culturels mais aussi socio-politiques de la réécriture postcoloniale d'une œuvre canonique de la littérature britannique. D'autres réécritures seront également étudiées en parallèle, notamment le roman de l'écrivain barbadien George Lamming, *Water with Berries* (1971).

Il est demandé aux étudiant.e.s **d'acheter les œuvres dans les éditions mentionnées ci-dessous. Il est indispensable d'avoir les œuvres avant le début des cours.**

Les oeuvres :

William Shakespeare, *The Tempest*, The Oxford Shakespeare, Oxford: Oxford World's Classics, Oxford University Press, 2008

Aimé Césaire, *A Tempest: Based on Shakespeare's the Tempest: Adaptation for a Black Theatre*, translated by Richard Miller, TCG translations, 2002.

Sources critiques :

Commentaire de texte :

Dénier, R., *L'Explication de textes en anglais*, Paris : Ophrys, 2000.

Hughes, T. et C. Patin, *L'analyse textuelle en anglais. Narrative Theory, Textual Practice*, Paris : Armand Colin, 2004.

Dissertation :

Baudelle, Yves, Jacques Deguy, Christian Leroy, Paul Renard et Dominique Viart, *Disserations littéraires générales*. Nathan Université, 1996.

Dictionnaire de vocabulaire littéraire :

Grellet, Françoise, *A Handbook of Literary Terms: Introduction au vocabulaire littéraire anglais*, Paris : Hachette supérieur, 1996.

Histoire littéraire :

Angel-Perez, E., *Le Théâtre anglais*, Paris : Hachette supérieur, 1997

Évaluation :

Tests de connaissances à l'oral et à l'écrit (25%)

1 DST de mi-semestre (25%)

1 DST final de 3h (50%)

UE 305 Options Obligatoires (3 ECTS)

Choisir une option à 3 ECTS parmi celles ci-dessous.

NB : Si une option attire trop peu d'étudiants, elle peut être annulée

Option Littérature et Cinéma (Robin RICHARDSON) 3 ECTS

Étude d'adaptations cinématographiques d'œuvres littéraires : étude de films et des liens les unissant aux roman, nouvelle ou pièce de théâtre qui les ont inspirés, menant à une réflexion sur les modalités et la nature des transferts texte/images et texte/dialogues.

Programme

- *Much Ado About Nothing*, pièce de William Shakespeare (1600) et film de Kenneth Branagh (1993). Il est conseillé de lire *Much Ado About Nothing* le plus tôt possible, car **la lecture devra en être achevée pour le début du TD**.
- *Tinker, Tailor, Soldier, Spy*, roman de John Le Carré (1974) et film de Tomas Alfredson (2011)

Les textes

William Shakespeare, Much Ado About Nothing, The Oxford Shakespeare, Oxford World's Classics, Oxford University Press, 2008 et aussi <https://gutenberg.org/ebooks/1519>
John Le Carré, Tinker, Tailor, Soldier, Spy, Penguin Books, 2020

Bibliographie indicative

- F. Vanoye, A. Goliot-Lété, *Précis d'analyse filmique*, Nathan Université, 2004.
- M. Ryan, M. Lenos, *An Introduction to Film Analysis*, Continuum Publishing Group, 2012.
- L. Jullier, *L'analyse de séquences*, Armand Colin, 2004.
- L. Jullier, M. Marie, *Lire les images de cinéma*, Larousse, 2009.
- J-M Clerc, M. Carcaud-Macaire, *L'adaptation cinématographique et littéraire*, Klincksieck, 2004.
- F. Vanoye, *L'adaptation littéraire au cinéma : Formes, usages, problèmes*, Armand Colin, 2011
- Sarah Hatchuel, *A Companion to the Shakespearean Films of Kenneth Branagh*, Blizzard Publishing, 2000
- Tanja Weiss, *Shakespeare on the Screen: Kenneth Branagh's Adaptations of Henry V, Much Ado about Nothing and Hamlet*, European University Studies, Peter Lang, 2000
- Samuel Crawl, *The Films of Kenneth Branagh*, Praeger Publishers, 2006
- Eric J. Morgan, *Whores and Angels of our Striving Selves: The Cold War Films of John le Carré, Then and Now*, Historical Journal of Film, Radio and Television, 36:1, 88-103, 2016
- Alan Burton, *Looking-Glass Wars: Spies on British Screens since 1960*, Vernon Press, 2018

Option Langue Vivante 2 Espagnol (RIVADEYNERA ; FRANCESCHI Maria-Eugenia) 3 ECTS

Ce cours est destiné aux étudiant.e.s qui ont déjà des connaissances basiques de la langue espagnole. Les compétences linguistiques qui seront travaillées sont : compréhensions orale et écrite, expressions orale et écrite et interaction orale. Les supports pédagogiques de référence sont des méthodes de grammaire ainsi que des textes littéraires, des articles de presse, des chansons ou des documents

audiovisuels et des logiciels d'apprentissage en ligne sur Internet. Le cours vise à atteindre le niveau A2/B1 (élémentaire) selon le CECRL (Cadre européen commun de référence pour les langues).

Bibliographie :

- *Aula Internacional 2*, Jaime Corpas, Eva García y Agustín Garmendia, ed. Difusión, ISBN: 978-84-15640-10-3
- *Espagnol express (Espagne et Amérique latine)*, Lorenzo de los Ríos, Éditions du Dauphin, ISBN: 2-7163-1203-6
- *Exercices d'espagnol*, Maribel Molio, Studyram, ISBN: 2-84472-940-1
- *¡Ya lo sé! Les mots pour le dire*, André Godet, Ellipses Édition, ISBN: 978-2-7298-7262-5
- *Ejercicios gramaticales de español*, L. Busquets y L. Bonzi, Verbum, ISBN: 84-7962-087-0

Option Langue Vivante 2 Allemand (DERUAZ) 3 ECTS

Pré-requis : niveau A2-2 en cours d'acquisition.

Ce cours est la suite du cours LCA 1 et il est également destiné à travailler et renforcer les diverses compétences nécessaires pour communiquer en allemand (compréhension de l'écrit et de l'oral, expression écrite et orale, expression orale en interaction), sur la base de supports de nature diverse (textes écrits, documents audio, vidéo). Le cours est complété par un travail sur la langue allemande et le lexique. Nous travaillons avec les polycopies du manuel MENSCHEN A2 (Hueber).

Pour les autres options les instructions seront données par les enseignants en début de semestre.

Deuxième année, Semestre 4

NOTE sur les UE 401 et UE 402

- Pour les UE 401 et 402, les textes et exercices proposés suivront le même programme de vocabulaire, fondé sur les chapitres suivants de l'ouvrage de J. Rey, C. Bouscaren et A. Mounolou, *Le Mot et l'Idée 2 anglais*, Ophrys :
 - Les finances et l'économie
 - Les sentiments
 - Le comportement humain
 - L'esprit
 - L'évolution de la société
 - L'opinion
 - La critique littéraire

UE 401 Langue orale (5 ECTS)

Éléments de linguistique structurale (Lionel DUFAYE, CM et TDs) 2 ECTS

Ce cours a pour but de fournir aux anglicistes de licence les bases morphologiques et syntaxiques de l'analyse linguistique. Ce cours de second semestre sera organisé comme suit:

- La linguistique : bref historique, définitions et enjeux.
- Phonologie (rappels de quelques fondamentaux).
- Morphologie (dérivation, inflexion, composition).
- Syntaxe

La partie syntaxique occupera la place la plus importante du cours. Il s'agira dans un premier temps d'un rebrassage des bases : catégories lexicales, découpage en syntagmes, découpage en propositions. Seront ensuite présentés quelques phénomènes de syntaxe plus avancés : valence verbale, alternances de structures, mouvements de constituants...

Bibliographie

- Carnie, A., 2004, *Syntax*, London: Blackwell.
- Haegeman, L., 2006, *Thinking Syntactically* : Malden-Oxford-Victoria: Blackwell.
- Pollock J.-Y., 1998, *Langage et cognition*, Presses Universitaires de France, 2de édition.
- Radford A., 1988, *Transformational Grammar*, Cambridge University Press.
- Rivière, C., 2004, *Pour une syntaxe simple à l'usage des anglicistes*, Paris : Ophrys.
- Trask, L. R., 1993, *A Dictionary of Grammatical Terms In Linguistics*, Routledge.

Phonétique (Evelyne CAUVIN ; Adrien MELI) 2 ECTS

Poursuite du programme du S3

1. *Principales règles de prononciation des voyelles simples et digraphes*

2. *Rythme et intonation*

Placement de la tonique hors contexte

Déplacement de la tonique en contexte

Les cinq principaux tons

Les unités intonatives

Expression et compréhension orales (Catherine SYPAL) 1 ECTS

Les séances seront partagées entre des activités de compréhension orale et des activités d'expression orale, en mettant l'accent sur la restitution d'informations à partir de documents sonores, la présentation synthétique de documents écrits, visuels et/ou sonores et la prise de parole sous forme d'exposé ou de débat. Tous les matériaux de lecteur seront tirés des journaux et des magazines anglophones. Un programme détaillé sera fourni.

UE 402 Langue écrite (6 ECTS)

Grammaire (Christine Copy) 2 ECTS

Ce cours a pour vocation de proposer une révision systématique des bases de la grammaire anglaise. Le deuxième semestre de la deuxième année sera consacré à l'étude de la phrase complexe, l'objectif étant que les étudiants parviennent d'une part à analyser des phrases complexes dans des textes, ainsi qu'à rédiger des phrases complexes grammaticalement correctes.

Programme :

- Phrase simple, composée, complexe
- Les propositions subordonnées complétives
- Les propositions subordonnées relatives
- Les propositions subordonnées circonstancielles
- Les structures causatives et résultatives
- Les structures clivées et pseudo-clivées

Grammaire de référence obligatoire :

Larreya, P. et C. Rivière, *Grammaire explicative de l'anglais*, Longman.

Bibliographie indicative

Biber, Douglas, Stig Johansson, Geoffrey Leech, Susan Conrad & Edward Finegan. 1999.

The Longman grammar of spoken and written English. London: Longman.

Greenbaum, S. and Quirk, R. *A Student's Grammar of the English Language*, Longman.

Rivière, C., *Simple English*, Ophrys.

Rivière, C, *Pour une syntaxe simple à l'usage des anglicistes*, Ophrys

Rivière, C, *Exercices commentés de grammaire anglaise 1 et 2*, Ophrys

Swan : *Practical English Usage*, Oxford

Thème / Version (Version : Raphael RIGAL ; Maxime DAFAURE, Thème : Robin RICHARDSON (coordinateur), Constance ROBERT-MURAIL) 3 ECTS

Thèmes et versions essentiellement littéraires, notamment en rapport avec les thématiques abordées dans *Le Mot et l'Idée 2*. Ce cours a pour objectif de vous faire acquérir des réflexes de traduction ainsi que

de consolider vos connaissances grammaticales et lexicales de l'anglais comme du français et de nourrir votre réflexion sur les différences que présentent les deux langues.

Bibliographie

- *Technique de la traduction* :
 - M. Ballard, *Manuel de version anglaise. La traduction de l'anglais au français*, Paris : Nathan Université, 1991.
 - H. Chuquet, *Pratique de la traduction*, Paris : Ophrys, 2002.
 - F. Grellet, *The Word against the Word : initiation à la version anglaise*, Paris : Hachette, nouvelle éd. 2006.
 - J.-M. Thomson, *From and into English*, Paris: Dunod, 1993.
 - Perrin, *L'anglais : Comment traduire*, Paris : Hachette (coll. « Les Fondamentaux »), 2000.
- *Stylistique comparée* :
 - H. Chuquet et M. Paillard, *Approche linguistique des problèmes de traduction*, Paris : Ophrys, 1985-2002.
 - J. Guillemin-Flescher, *Syntaxe comparée du français et de l'anglais*, Paris : Ophrys, 2000.
- *Vocabulaire* :
 - J.-M. Dumong, J. Pouvelle et C. Knott, *Du Mot à la Phrase*, Ellipses, 1994 (vocabulaire contemporain moins littéraire).

Expression écrite (Raphael Rigal) 1 ECTS

Ce cours s'inscrit dans la continuité de celui du S3. Nous nous pencherons de plus près sur divers aspects stylistiques et structurels du discours fictionnel, en en continuant à allier analyse et pratique pour mieux comprendre l'organisation du récit. Nous aborderons aussi la transmédialité, et l'adaptation d'un même récit à différents modes de discours (récit court, récit long, image fixe et mobile...). Il s'agira pour les étudiants de mettre en pratique les compétences linguistiques acquises ou en cours d'acquisitions, ainsi que les capacités d'analyse de texte travaillées en littérature et en civilisation. Le but sera d'être capable de construire des récits – ou des argumentaires – cohérents, fluides, et linguistiquement corrects.

UE 403 Civilisation (8 ECTS)

Histoire des USA et étude de documents (Xavier LEMOINE ; Ronnel BERRY) 4 ECTS

Mutations et crises de la société américaine au XXème siècle

Les **cours magistraux** (CM) chercheront à approfondir notre compréhension sur la façon dont les Etats-Unis d'Amérique sont devenus une puissance mondiale en dépit de (ou grâce à) ces troubles intérieurs. La période étudiée ira des guerres mondiales jusqu'au Scandale du Watergate (années 1970) et se concentrera sur la façon dont les différentes présidences (Wilson, Truman, Eisenhower, Kennedy, Johnson et Nixon) ont géré les crises majeures de leurs époques (le Maccarthysme, les mouvements des droits civiques, la guerre du Vietnam, la contreculture etc.) Le programme du CM soulignera les principaux domaines (affaires étrangères, politique, culture...) et concepts (idéologie, épistémologie, résistance...) qui déterminent l'élaboration de la civilisation américaine aujourd'hui tout en s'attachant à fournir des repères chronologiques claires.

Les **travaux dirigés** (TD) s'appuieront sur des documents historiques variés, principalement de la période étudiée, afin de pouvoir discuter des événements principaux, crises et manifestations, et de comprendre comment l'histoire s'élabore à travers ces documents (discours politiques, lettres, presse etc.) et leurs interprétations. Le travail méthodologique se fera principalement autour de la *dissertation citationnelle* ayant pour visée d'apprendre à construire une argumentation logique rigoureuse aussi bien à l'écrit qu'à l'oral. Les discussions et les exposés seront aussi l'occasion d'apprendre à intégrer et à

analyser des documents iconographiques (affiches, dessins de presse, photographie, reportage etc.) en contexte.

Bibliographie

- GADDIS John Lewis. *The Cold War*. New York: Penguin Books, 2005.
- GREENSTEIN, Fred I. *The Hidden-Hand Presidency: Eisenhower as Leader*. Baltimore and London: The John Hopkins University Press, 1982/1994.
- GRIFFITH, Robert. *The Politics of Fear: Joseph R. McCarthy and the Senate*. 1970, Second edition, Amherst: The University of Massachusetts Press, 1987.
- *Reporting Vietnam, Part One: American Journalism 1959-1969*. New York: The Library of America, 1998.
- *Reporting Civil Rights, Part One: American Journalism 1941-1963*. New York: The Library of America, 2003.

Civilisation britannique et histoire (Marie-Elise CHATELAIN) 4 ECTS

Le cours propose d'approfondir et d'élargir l'étude de la Grande-Bretagne contemporaine commencée en 1^{ère} année. Il examine les périodes et événements « clés » du 20^{ème} siècle qui ont contribué à façonner la société britannique d'aujourd'hui, l'évolution historique et le fonctionnement actuel des institutions politiques, ainsi que l'histoire de l'Irlande des « origines » à nos jours.

Un cours magistral, ainsi qu'une brochure de textes et de documents iconographiques, serviront de support aux activités proposées lors des TD : commentaire de textes ; analyse de documents vidéo, iconographiques, statistiques. Une bibliographie sera fournie.

Programme :

- Des années 1900 aux années 30 : la législation libérale, la première guerre mondiale, les crises économique et sociale.
- La Seconde guerre mondiale et la législation travailliste entre 1945 et 1951.
- Les années 60: rock, mode, législation et évolution des mœurs.
- Des années Thatcher aux années Blair, mutations économiques et sociales.
- La Grande-Bretagne de David Cameron : bilan et perspectives.
- 2013-2016 : La question du Brexit
- La question irlandaise.
- Les institutions politiques de la Grande-Bretagne et leur évolution: monarchie, parlement, exécutif et réformes constitutionnelles.
- La dévolution des pouvoirs à l'Ecosse, au Pays de Galles et à l'Irlande du Nord après 1997, la question du référendum écossais.

UE 404 Littératures (8 ECTS)

Français (Christelle GIRARD) 2 ECTS

UE 404 Littératures (8 ECTS)

Français : « Du texte aux mises en scène théâtrales », (Christelle Girard) 2 ECTS [1] [2] [3] [4] [5] [6] [7] [8] [9] [10] [11] [12] [13] [14] [15] [16] [17] [18] [19] [20] [21] [22] [23] [24] [25] [26] [27] [28] [29] [30] [31] [32] [33] [34] [35] [36] [37] [38] [39] [40] [41] [42] [43] [44] [45] [46] [47] [48] [49] [50] [51] [52] [53] [54] [55] [56] [57] [58] [59] [60] [61] [62] [63] [64] [65] [66] [67] [68] [69] [70] [71] [72] [73] [74] [75] [76] [77] [78] [79] [80] [81] [82] [83] [84] [85] [86] [87] [88] [89] [90] [91] [92] [93] [94] [95] [96] [97] [98] [99] [100]

L'objectif du cours est d'élaborer avec les étudiants une réflexion autour de la question de l'adaptation d'une œuvre littéraire du XVIII^e siècle au théâtre (XX^e et XXI^e siècles) et ainsi de comprendre les enjeux de réception propres à chaque création, littéraire et théâtrale.

Après une présentation de l'œuvre littéraire, le cours se construira autour de l'analyse comparative du texte littéraire et de ses possibilités de mise en scène. Il s'agira de développer, outre certains éléments de culture générale, des compétences en analyse dramaturgique et visuelle, qui compléteront dans une certaine mesure celles mises en œuvre au semestre précédent pour les cours « De l'œuvre littéraire aux films » et « Littérature et cinéma ».

Certains passages du texte et de sa représentation théâtrale permettront de consolider des points précis de langue, dans la lignée des cours de Français aux premier et deuxième semestres. Pour ce faire, les étudiant·e·s devront participer, en classe et chez eux, à des exercices interactifs et évaluations en ligne sur la plateforme Ecri+.

Bibliographie :

Marivaux, *L'Île des esclaves*, 1725, éd. Florence Magnot-Ogilvy, Garnier-Flammarion, 2020.

La pièce est à lire pendant l'été. Les étudiant·e·s devront répondre à un questionnaire de lecture lors de la première ou deuxième séance du cours.

Les étudiant·e·s veilleront en outre à avoir regardé, pour la rentrée, par ordre de priorité, les mises en scène filmées suivantes :

L'Île des esclaves de Marivaux mise en scène par Jacques Vincey, Centre dramatique national de Tours, 2021, <https://www.theatre-contemporain.net/spectacles/L-Ile-des-esclaves-27481/ensavoirplus/idcontent/104851>.

L'Île des esclaves de Marivaux mise en scène par Gerold Schumann, Avignon, 2017, https://www.youtube.com/watch?v=6yC3Uh9Q5j8&ab_channel=Th%C3%A9%C3%A2tredeLavall%C3%A9e.

L'Île des esclaves de Marivaux mise en scène par Irina Brook, Théâtre de l'Atelier, 2005, https://www.youtube.com/watch?v=l0wQSGk6fAo&ab_channel=LucieBrossier.

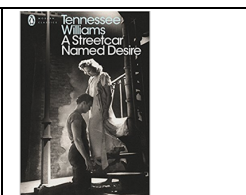
Une bibliographie critique pour l'analyse théâtrale sera distribuée lors de la première séance.

Littérature américaine (Célia GALEY) 5 ECTS

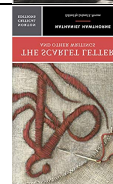
Ce cours se concentre sur l'étude de deux œuvres célèbres de la littérature américaine de Nathaniel Hawthorne et Tennessee Williams. Le premier, auteur canonique du XIX^{ème} siècle, est considéré comme un des fondateurs de la littérature américaine, le second comme l'un des représentants au XX^{ème} siècle du théâtre contemporain du « Sud ». Nous évoquerons les questions de genre propres à la littérature américaine, l'influence de l'histoire sur l'écriture, ainsi que les enjeux esthétiques propres à ces deux textes. Ce cours vise à renforcer votre maîtrise de l'analyse textuelle et de l'écriture à travers la pratique du commentaire, de la dissertation et de discussions en classe.

Œuvres au programme

1) Tennessee Williams, *A Streetcar Named Desire*. Penguin Classics, reprinted 2009 (first published 1947).



2) Nathaniel Hawthorne, *The Scarlet Letter*. Norton Critical Edition, 2005 (first published 1850).



Note: Merci de vous procurer les ouvrages dans les éditions indiquées pour avoir la même numérotation des pages. Le premier ouvrage devra **IMPERATIVEMENT avoir été lu AVANT** le début de cours (le visionnage d'adaptations cinématographiques ou la lecture de résumés ne suffiront pas).

Poésie et romantisme(s) : traversées du 19^{ème} siècle anglais et échos américains (Olivier BROSSARD ; Michèle DRAPER ; Raphaël RIGAL) 1 ECTS

Dans la continuité du cours d'introduction à la poésie de L1S2, ce cours portera sur la grande période de la poésie anglaise qu'a été le romantisme, époque littéraire faste dont on étudiera les prolongements dans la poésie américaine de la deuxième moitié du 19^{ème} siècle.

Outre le travail de commentaire composé, le cours sera aussi l'occasion de faire le pont entre l'écriture poétique et l'histoire des idées en manipulant des concepts dont on verra qu'ils sont opératoires encore aujourd'hui.

Le cours commencera avec les pré-romantiques qui prennent leurs distances avec le classicisme et le rationalisme de leurs prédécesseurs. Nous nous attarderons sur les grandes voix poétiques du 19^{ème} siècle avant de lire les œuvres des américains Emily Dickinson et Walt Whitman comme brillant des dernières lueurs du romantisme et annonçant la modernité du 20^{ème} siècle.

Ce cours est l'occasion de manipuler des concepts centraux pour les poètes et les penseurs romantiques : l'un d'entre eux, la subjectivité, sera à cet égard essentiel dans les lectures proposées. En effet, on prêtera une attention toute particulière à la poésie lyrique et à la définition complexe du mode lyrique. Ce cours vise donc, à partir d'une introduction au romantisme, à donner des clefs de lecture de la poésie anglaise et américaine selon des lignes de force toujours en vigueur aujourd'hui.

Cette réflexion sur la poésie romantique reposera sur la lecture des poèmes inclus dans un fascicule communiqué en début de semestre et sur leur analyse textuelle. Il s'agit de poursuivre et parfaire la pratique du commentaire composé entamée en L1. Mais on fera aussi un travail de synthèse sur certains poèmes longs : il prendra la forme de brefs essais ou exposés, préludes à l'exercice de la dissertation.

Bibliographie

- Fascicule de poèmes fourni aux étudiants en début de semestre
- Livres recommandés :
 - F. Grellet, *A Handbook of Literary Terms*, Hachette, 1996.
 - *Méthodologie / analyse littéraire* Auteur coll., *Figures libres, figures imposées : l'explication de texte en anglais*, Hachette, 1993.

UE 405 Options Obligatoires (3 ECTS)

Choisir UNE option parmi les suivantes :

NB : Si une option attire trop peu d'étudiants, elle sera sans doute retirée des options possibles, sauf l'option du stage qui se déroule individuellement.

Option Stage en organisation ou en entreprise

Stage d'au *minimum* 30 heures en établissement scolaire ou 70 heures en entreprise ou dans un organisme, pouvant être continues ou en plusieurs temps, avec convention et rapport de fin de stage en anglais sur vos activités et vos conclusions.

Option Analyse contextuelle de l'image : La télévision et la guerre (Robin RICHARDSON)

Conflict in image, conflicting images

En se concentrant sur quelques œuvres télévisuelles emblématiques, ce cours cherchera à montrer comment des séries contemporaines mettent en scène la guerre, qu'elle soit passée, présente ou imaginée. En s'intéressant à différents documents et sources, images fixes ou animées, (photographie, films d'actualités, films de propagande

ou documentaires...) le cours s'interrogera sur l'articulation des dimensions historique, documentaire ou fictionnelle de la mise en scène et sur l'ambition artistique des séries considérées.

Des références plus spécifiques (visionnage détaillé d'une saison ou d'épisodes) seront indiquées en début de cours.

Les oeuvres abordées comprendront : *The Pacific, Warriors, Generation Kill, Our Girl, The Viet Nam War, A Film by Ken Burns and Lynn Novick ...*

Bibliographie

- Allrath Gaby, Gymnich Marion. (ed.) *The Narrative Strategies in Television Series*. New York: PalgraveMcMillan, 2005.
- Jason Mittell, Jason. *Complex Television: The Poetics of Contemporary Television Storytelling*. 2011 (online version/ 2015 NYU published version). <http://mcpres.media-commons.org/complextelevision/>
- Olsson Jan, Lynn Spigel. *Television after TV: Essays on a Medium in Transition*. Durham: Duke University Press, 2004
- Revue électronique: <http://tvseries.revues.org>
- Guy Westwell, *War Cinema, Hollywood on the Front Line, Short Cuts*, Wallflower, 2006
- J. Chapman, *War and Film*, London, Reaktion Books, 2008
- R. Burnett, *Cultures of Vision, Images, Media, and the Imaginary*, Bloomington, Indiana University Press, 1995
- Katherine Maeve Shannon, *War Stories TV Tells: Genre, Gender and Post-9/11 Television*, University of Texas, 2018

Andrew Hoskins, *Televising War, from Vietnam to Irak*, Bloomsbury Publishing, 2004

Langue Vivante 2 : Espagnol (RIVADENEYRA, FRANCESCHI Maria-Eugenia) 3 ECTS

Ce cours est destiné aux étudiant.e.s qui ont déjà des connaissances basiques de la langue espagnole. Les compétences linguistiques qui seront travaillées sont : compréhensions orale et écrite, expressions orale et écrite et interaction orale. Les supports pédagogiques de référence sont des méthodes de grammaire ainsi que des textes littéraires, des articles de presse, des chansons ou des documents audiovisuels et des logiciels d'apprentissage en ligne sur Internet. Le cours vise à atteindre le niveau A2/B1 (élémentaire) selon le CECRL (Cadre européen commun de référence pour les langues).

Bibliographie :

- *Aula Internacional 2*, Jaime Corpas, Eva García y Agustín Garmendia, ed. Difusión, ISBN: 978-84-15640-10-3
- *Espagnol express (Espagne et Amérique latine)*, Lorenzo de los Ríos, Éditions du Dauphin, ISBN: 2-7163-1203-6
- *Exercices d'espagnol*, Maribel Molio, Studyram, ISBN: 2-84472-940-1
- *¡Ya lo sé! Les mots pour le dire*, André Godet, Ellipses Édition, ISBN: 978-2-7298-7262-5
- *Ejercicios gramaticales de español*, L. Busquets y L. Bonzi, Verbum, ISBN: 84-7962-087-0

Langue Vivante 2 : Allemand (DERUAZ) 3 ECTS

Pré-requis : niveau A2-2 en cours d'acquisition.

Ce cours est la suite du cours LCA 1 et il est également destiné à travailler et renforcer les diverses compétences nécessaires pour communiquer en allemand (compréhension de l'écrit et de l'oral, expression écrite et oral, expression orale en interaction), sur la base de supports de nature diverse (textes écrits, documents audio, vidéo). Le cours est complété par un travail sur la langue allemande et le lexique. Nous travaillons avec les polycopies du manuel MENSCHEN A2 (Hueber).

Pour les autres langues les instructions seront données en début de semestre.

Modalités de contrôle Licence LLCE anglais

UE/ Codes Apogées	Contrôle continu	%	Partiel fin de 1 ^{er} semestre	%	Examen session 1	%	Examen session 2
1CAU301 UE 301 Langue orale							
1CAE302 Éléments de linguistique générale	DST 1h	50%	DST 1h	50%			Examen 1h
1CAE301 Phonétique	DST 1h30	50%	1 DST 1h30	50%			Examen 1h30
1CAE303 Expression et compréhension orales	1 DST de compréhension orale + 1 exposé de 15 mn	25%	1 DST 2h	50%			Examen 1h30
1CAU302 UE 302 Langue écrite							
1CAE304 Grammaire	1 DST 1h30	50%	1 DST 1h30	50%			Examen 1h30
1CAE305 Thème/version	1 DST mi semestre	50%	1 DST 2h30	50%			Examen 2h30
1CAE306 Expression écrite	1 DM	50%	1DST 1 h	50%			Examen 2h
1CAU303 UE 303 Civilisation							
1CAE307 Civilisation et histoire USA	1 oral + participation +1 DST en classe	20% 30%	1 DST 3h	50%			CM + TD Examen 3h
1CAE308 Histoire UK et étude de documents	DST questions de cours et carte muette coef. 2 Devoir maison coef 1 (commentaire texte guidé) Participation et assiduité	50%	1 DST 3h coef 2 (questions de cours et commentaire de texte guidé)	50%			Examen 3h (questions de cours et commentaire de texte guidé)
1CAU304 UE 304 Littératures							
1CAE309 Français	1 commentaire	50%	1 dissertation	50%			Dissertation

1CAE310 Littérature GB /Commonwealth	1 exposé oral DST analyse de texte ou dissertation	25% 25%	1 DST 3h (commentaire de texte ou dissertation)	50%			Examen 3h
1CAU305 UE 305 Options							
1CAE311 Littérature etcinéma	1 ou 2 DST	50%	1 DST (analyse de séquences + essai)3h	50%			Examen 3h
1CAE313 LV2 Espagnol	Productions orales Productions écrites	20% 20%	DST 2h	60%			Examen 1h30
1CAE312 LV2 Allemand	Test Vocabulaire Exposé oral	25% 25%	DST 1h30	50%			Examen 1h30

UE	Contrôle continu	%	Partiel fin de 1er semestre	%	Examen session 1	%	Examen session 2
1CAU401 UE 401 Langue orale							
1CAE402 Éléments de linguistique structurale	DST	50 %	DST	50%			Examen 1h
1CAE401 Phonétique	• DST 1h30	50 %	DST 1h30	50%			Examen 1h30
1CAE403 Expression /compréhension orale	DST de compréhension orale + 1 exposé oral	25 % 25 %			Examen 2h	50 %	Examen 1h30
1CAU402 UE 402 Langue écrite							
1CAE404 Grammaire	1 DST 1h30	50 %	DST 1h30	50%			Examen 1h30
1CAE405 Thème/version	1 DST	50 %	DST 2h30	50%			Examen 2h30
1CAE406 Expression écrite	1 DM	50 %			DST 2h	50%	Examen 2h
1CAU403 UE 403 Civilisation							
1CAE407 CivilisationGB	1 DM et 1 présentation orale	50 %			Examen 3h	50 %	Examen 3h
1CAE408 Histoire USA et Etude de documents	-1 exposé oral & participation -1 DST 1h30	20 % 30 %			Examen 2h30	50 %	Examen 2h30
1CAU404 UE 404 Littératures							
1CAE409 Français	2 DST (ou 1 DST et 1 oral)	25 % 25 %			Dissertation 3h	50%	Dissertation 3h

1CAE410 Littérature américaine	1 DST (commentaire de texte) Travaux en classe notés	30 % 20 %			Examen (dissertation) 3h	50 %	Examen 3h
--------------------------------------	--	------------------------	--	--	-----------------------------	---------	-----------

1CAE411 Poésie	DM Commentaire composé	50 %			Commentaire composé 3h	50 %	Commentaire composé 3h
1CAU405 UE 405 Options							
1CAE412 Stage en organisation ou entreprise	Organisation du stage /échanges enseignant	20 %			Stage et rapport de stage	80 %	
1CAE413A Analyse Image contexte (séries télé)	Exposé & participation	50 %	DST 2h	50%			Examen 2h
1CAE413C LV2 Espagnol	Productions orales Productions écrites	20 % 2 0 %	DST 1h30	60%			Examen 1h30
1CAE413B LV2 Allemand	Test Vocabulaire Exposé oral	25 % 2 5 %	DST 1h30	50%			Examen 1h30